



# SCHAEFFLER

VAT reg no.: DE143760280



**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

<b>GETRAG S.p.A.</b> Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla/ Delivery Note No.  <b>31501076</b>
	6 Porto / Freight  Franco/ Free	7 Consegna / Delivery  Ferrovie/ Rail  Corriere/ Carrier  Porto/ Freight  Espresso/ Express
Cod.fornitore/ Supplier No.  <b>91002566</b>	VAT reg.no.:  <b>IT04886850728</b>	8 Nr./No.  <b>196589</b>
Incoterms  <b>FCA BÜHL</b>		9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003673102	412		AGGBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	+49 7223 941 6226	24466	147288

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				12.955,2 kg
21 Imballo/ Packing	16 x PBX	Assegnato/ Not Free	Netto/Net	11.843,2 kg
		X		
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark		26 Luogo di scarico/ Receiving Location		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	<b>500785496</b>			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	-------------------------------	--

10	2500192500	L-020M0-1000-00 DK trocken#S Doppia frizione 082274894-0000-10	768		
	550003673102	Carico / Batch 0025005290	Quantità carico / Quantity 768 PZ		

**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarata: **768**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio: **16 BARBACI**  
 Quantità imballi: **16**  
 Conformità alle schede d'imballo:  
 Data controllo: **29-01-2018**  
 Firma: *Georgi*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	188973538	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	188975369	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	188977316	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	188980162	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	188984184	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



# SCHAEFFLER



**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31501076

Datum/Date: 25.01.2018

			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	188985800	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	188988590	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	188990244	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	188994795	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	188997036	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	188998263	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
12	189001408	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
13	189003430	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
14	189005674	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
15	189009903	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
16	189014082	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

### Gestione beni in prestito

16 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o agli Stati Uniti.

#### LuK GmbH & Co. KG

Industriefstraße 3, 77815 Böhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Böhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210992

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Böhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Seit über ...

50 Jahre



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000639 vom 26.01.2018



18-000639

Ludwigsburg, 26.01.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>LuK GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Industriestrasse 3</b> <b>77815 Bühl</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>		<b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>29.01.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Bühl</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>26.01.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. No.</b> <b>1</b>	<b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>31501076</b>	<b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>16</b>	<b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>EP</b>	<b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>12.956</b>
<b>15 Umfang cbm</b>					
<b>Summe: Total</b>		<b>16,00 EP</b>		<b>12.956,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von      bis      km			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>			
<b>19 Amtliches Kennzeichen</b> Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t			
<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>		<b>27 Gut 18-000639 empfangen am</b> Réception des marchandises le		Datum / Date <i>29/1/2018</i>	
<b>20 LuK GmbH &amp; Co. KG</b> <b>D-77815 Bühl</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		<b>GETRAG SPA</b> <b>GETRAG S.p.A.</b> <b>I-70026 MODUGNO</b> Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: <b>WORKX s.r.l.s.</b> Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604